

ewa kaja





.....ungeduldig, wie preisgegeben liegen die kleidungsstücke vor ihren augen. sie zu betrachten ist leicht, weil sie sich in keiner weise dagegen sträuben: sie bieten sich sogar in allzu wehrloser demut dar..... und schließlich wirken diese kleidungsstücke fast wie reliquien von jemandem,der für immer gegangen ist..... oder vielleicht ist dieses beharrliche betrachten so banaler dinge für sie auch fast schon eine offenbarung und sie begreift plötzlich,wer derjenige ist,der sie benutzt,der sie mit seinem körper erwärmt und jetzt, wohl ohne absicht,hier hat liegenlassen, um zeugnis von sich zu geben.....die lebendigkeit dieser armseligen und prosaischen kleidungsstücke steht in absurdem kontrast zur ferne,die deren besitzer erreicht hat.

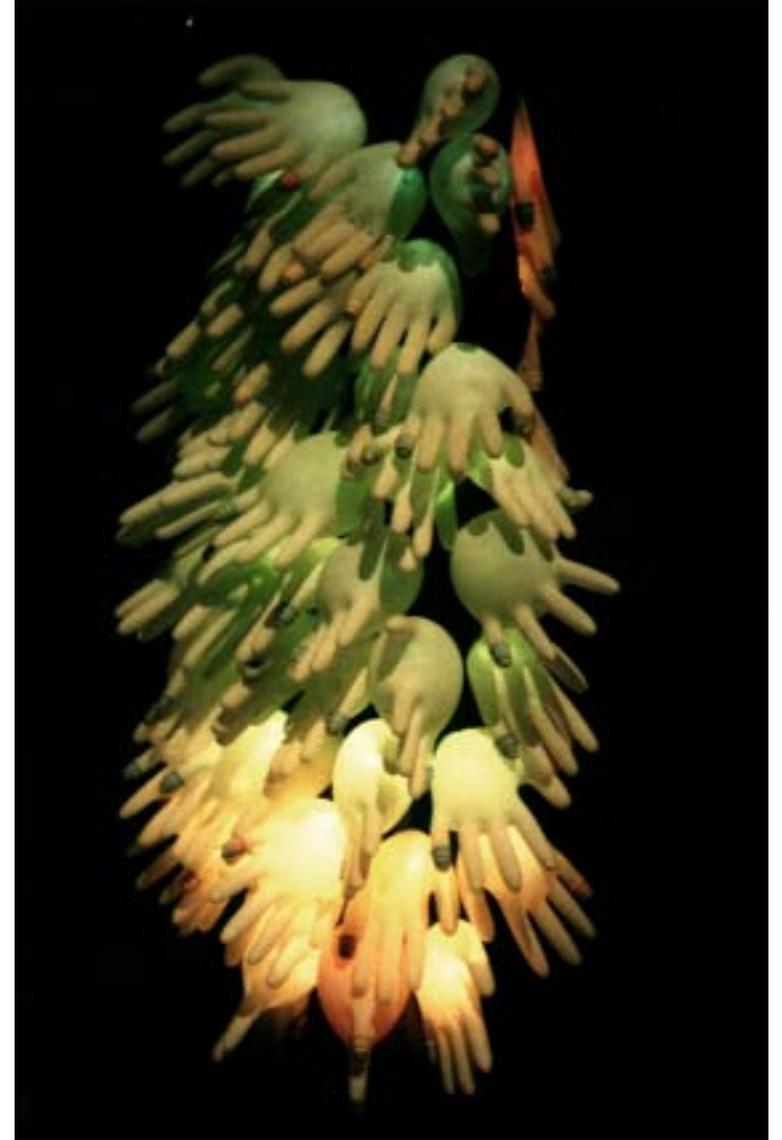
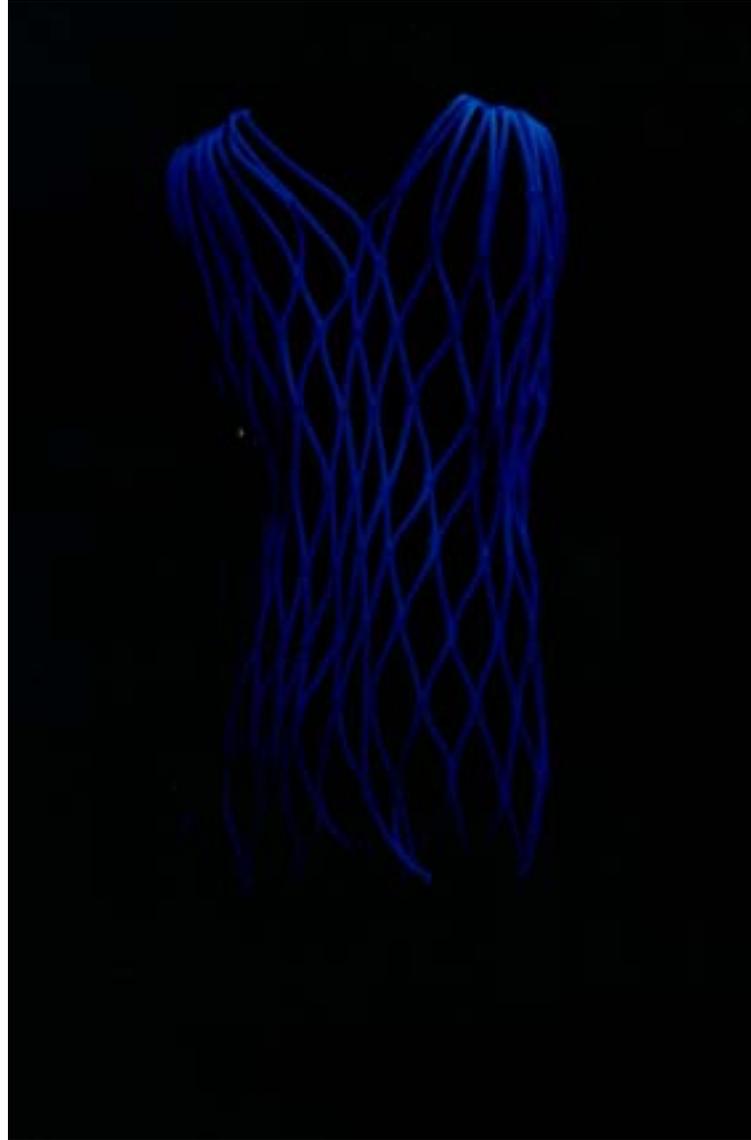
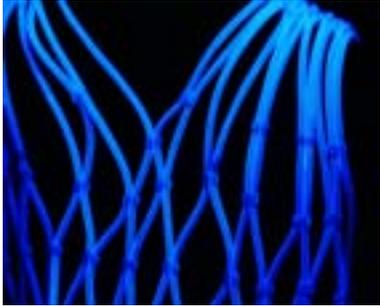
(nach Pier Paolo Pasolini, "Teorema")

.....impatient, like exposed, the clothes are lying before her eyes. looking at them is easy as they do not in any way resist: they even offer themselves in defenseless humility.....and, eventually, these garments seem almost like relics of someone who has gone forever..... or it may be that this persistent looking at such trivial things is like a revelation for her, and she suddenly grasps who the person is who uses them, who warms them with his body, and who has, unintentionally, left them here to testify of himself..... the liveliness of these poor and prosaic garments contrasts absurdly with the distance their owner has achieved.

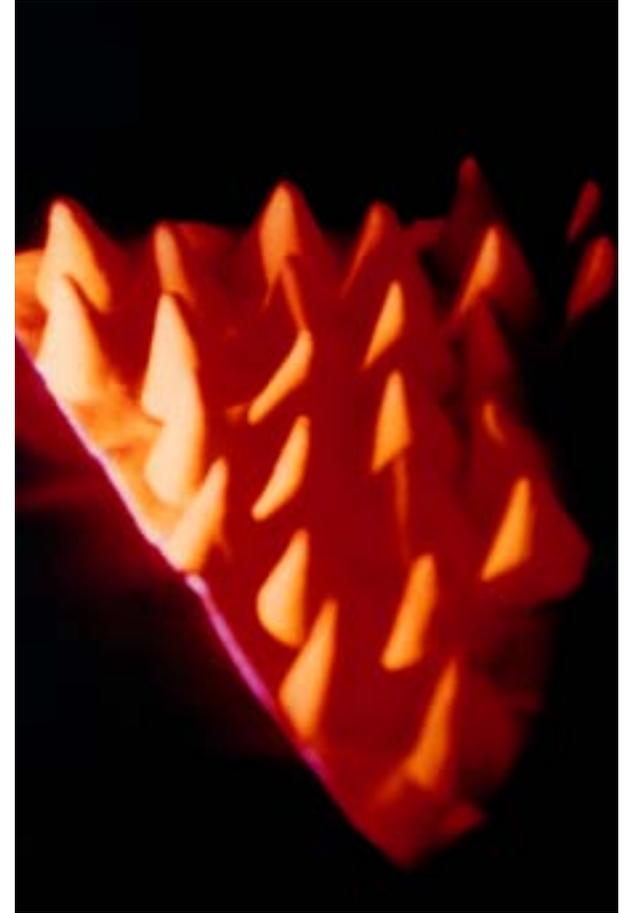
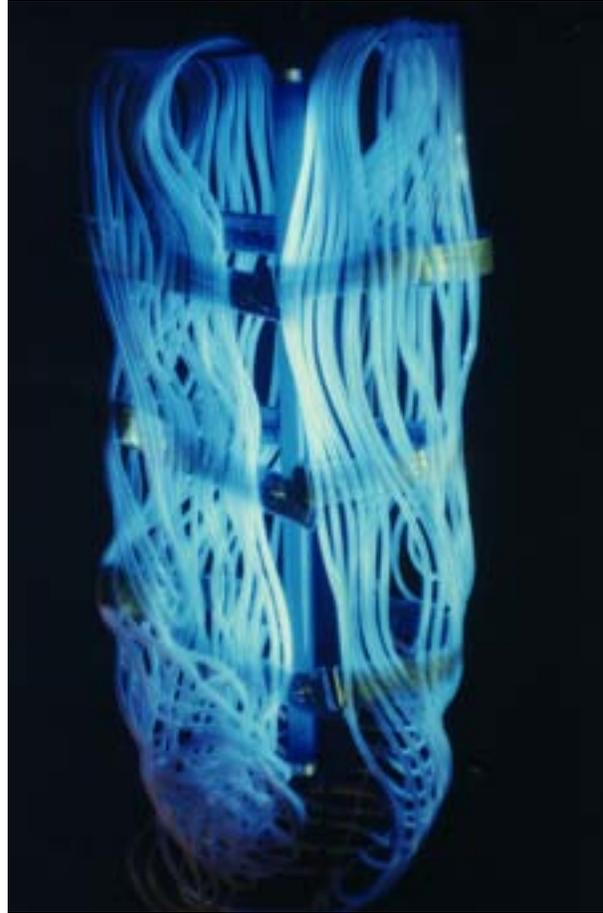
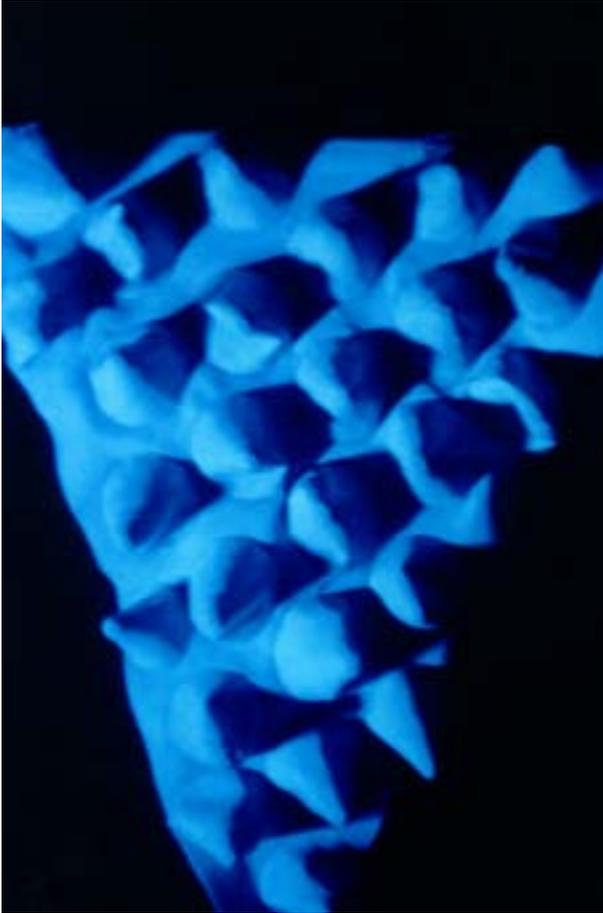
(after Pier Paolo Pasolini, „Teorema“)

das licht

the light

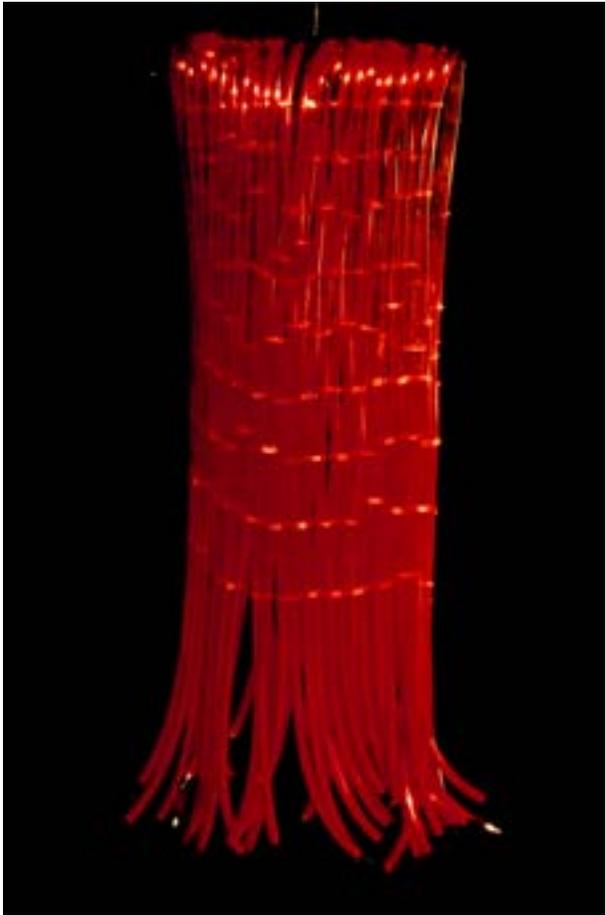


das licht *the light*



das blut

the blood



das blut the blood



details details

das fett die haut



the fat the skin



die performance

the performance

in einem akt des anziehens findet die gefangenheit des körpers im alterungsprozeß statt der körper kann als abweichung vom idealbild in erscheinung treten.



an act of dressing conveys the imprisonment of the body in the process of ageing the body can show appearance, as a discrepancy from the idealform.



das letzte hemd

eine installation: neun hemden sind innen mit photos aus der ausstellung „die Körperwelten“ (gesehen in wien, juli 1999) digital bedruckt, bewegliche dia projektion, schwarzlicht



the last shirt

an installation: nine shirts printed on the inside with photographs from the exhibition „die Körperwelten“ (seen in Vienna, July 1999), moving slide projection, black light.





mary go round
die mechanische performance
eine installation: sieben kleid-objekte die
sich langsam kreisend zwischen innen-und
aussenraum bewegen, musik

mary go round
the mechanical performance
an installation: seven cloth-objects turning
slowly between indoor- and outdoorspace,
music





arbeitsmäntel+haare

work-wear+hair

arbeitsmäntel+haare

work-wear+hair





eine malerin hat ihren standort vor der leinwand verlassen, hat den kanvas vom keilriemen gelöst und schaut sich um: mit welcher oberfläche gilt es, sich auseinanderzusetzen, mit welchen berührungsflächen, wo sind die schnittstellen, umschläge von innen und außen.

der körper gerät ins blickfeld und seine grenzen, die haut, darüberliegende hüllen; kleider als stellvertreter des subjekts. die künstlerin bringt sich selbst ins spiel, präsentiert sich in performances und verfertigt objekte, kleider, die man nicht tragen kann, getragen, oder kleider, die man tragen kann, untragbar gemacht, objektstatus, von der decke gehängt, aufgebahrt. kleidungsstücke als protagonisten, keine fetische der begehrllichkeit oder der zeitgemäßheit, modebewußt, weder triumphierende kostbarkeit der stoffe noch farbenrausch, weder mary quants miniröcke noch eine robe de fortuny für die herzogin von guermantes.

vielmehr körpererfahrungen und –erinnerungen, sichtbar gemacht, metallisch schwebende reifen, schwung des plissierten tanzrocks um die knie (oder übersetzung der reifrocktortur aus dem als kind gesehenen russischen hamlet-film); die schwere der kleider, gekentert mit dem boot auf dem see, hinuntergezogen vom gewicht der nassen wollpullover und im sinken die stiefel abgestreift; aspekte herausgelöst, blutkleider, pulsierende rote farbe in plastikschläuchen, engelskleider, handschuhe, sich aufblähend und aufleuchtend über dem körper, blickterror, berührungsphantasma; latexhüllen; zweite haut oder nacktheit, nach außen gestülpt. leichtigkeit und bedrohung, metaphorik und liebe zum material; fell über die ohren gezogen, marsyas, gehäutet, im wettstreit mit einem gott um die kunst, nessushemden und tödliche rachekleider, gift und flammen, von medea an die nebenbuhlerin kreusa geschickt.

spielerisches, das umschlägt in bedrohliches, todesnähe; vertrautes, fremd gemacht; blutrotes licht, hemden in Infusionsbeuteln, verschwundene akteure, abwesendes in scene gesetzt. und die verselbständigung der hüllen, die den raum erobern, weißgewaschene altkleiderkollekte, quer durch das kirchenschiff an wäscheleinen, leichenhemden, seelen, oder, ironisch die bedingungen weiblicher existenz aufnehmend, „fron und freies leben“, arbeitsmäntel, in fenstern von galerien oder kaffehäusern schaukelnd, an ihren rücken kunststoffperücken, persönlichkeitsbehauptung in der entindividualisierung, rosa, nachtschwarz oder platinweiß, gelockt, im wind flatternd pferdeschwänze, zöpfe, mähnen, hüftlang.

der umgang mit ihrem material ist für ewa kaja immer alles zugleich, malerisch und skulptural, ironischer kommentar, symbolische aufladung, einladung zu assoziationen, ausfaltung von paradoxien und ambivalenzen, spielräume und bedrängnis.

für ihre letzte arbeit wechselt sie das element, erprobt das geschick ihres bevorzugten materials, ihrer kleider unter wasser, eingetaucht als ophelia, als wasserleiche, schiffbrüchige, rettungsschwimmerin; gleichsam heraufgeholt, das paar, stoff aufgebläht und zusammengepreßt, eingeschweiß in einer viskosen flüssigkeit, sträflingsanzug, grellorange und helles leinenkleid, treibgut, angeschwemmt, konserviert, sichtbar gemachter schrein eines unterwassergrabs wie auf dem korallenfriedhof für kapitän nemos gefährten.

elisabeth schlebrügge

a painter has left her position in front of the canvas, has loosened it from the belt and looks around: what surface is she confronted with, what planes of contact, where are the cuts, folds inside and out. the body comes into view and its limits, the skin, layers covering; clothes as the subject's representatives . the artist gets involved herself, presents herself in performances and creates objects, dresses, unwearable, made worn, or dresses one can wear made unwearable, object status, hung from the ceiling, laid out. clothes as protagonists, not fetishes of desire or modernity, fashion-conscious, neither triumphant preciousness of fabrics nor colour frenzy, neither mary quant's mini skirts nor a robe de fortune for the duchess of guermantes. rather body experiences and remembrances made visible, metallically floating hoops, the sweep of the pleated dance skirt around the knees (or translation of the crinoline torture seen as a child in the russian hamlet movie); the heaviness of the dresses, capsized with the boat on the lake, pulled down by the weight of the wet wool jumpers and, sinking, stripped of the boots; aspects peeled out, blood dresses, pulsating red colour in plastic tubes, angel dresses, gloves, ballooning and flashing above the body, terror of look, phantasm of touch; latex wrappings; second skin or nakedness turned inside out. lightness and threat, imagery and love for the material; wool pulled over eyes, marsyas, skinned, in contest with a god for art, nesses shirts and deadly dresses of revenge, poison and flames, sent by medea to rival kreusa. the playful turning into menace, proximity of death; the familiar, alienated; blood-red light, shirts in infusion bags, protagonists vanished, the absent put into the limelight. and covers breaking free, conquering the room, white-washed old-clothes- collection, on clotheslines across the nave, shrouds, souls, or, ironically taking up the conditions of female existence, „serfdom and free life“, working coats swinging in windows of galleries or cafés, plastic wigs on their backs, assertion of personality amidst all de-individualisation, pink, nightblack, or platinum white, curly, ponytails flapping in the wind, plaits, manes, waist-long. for ewa kaja, handling her material is always all at once, painting and sculpture, ironic commentary, symbolic charge, invitation to associations, unfolding of paradoxes and ambivalences, spaces for manoeuvre and distress. for her latest work she changes the element, tests the fate of her favourite material, her dresses under water, submerged as ophelia, a person drowned, shipwrecked, swimming to rescue; salvaged so to speak, the pair, fabric inflated and compressed, welded into viscous liquid, prison clothing, bright orange and light-coloured linen dress, drift, washed ashore, preserved, shrine of an underwater tomb made visible like on the coral graveyard for captain nemo's companions.

elisabeth schlebrügge

das letzte hemd

eine installation: hemden sind innen mit todesanzeigen aus einer zeitung digital bedruckt.

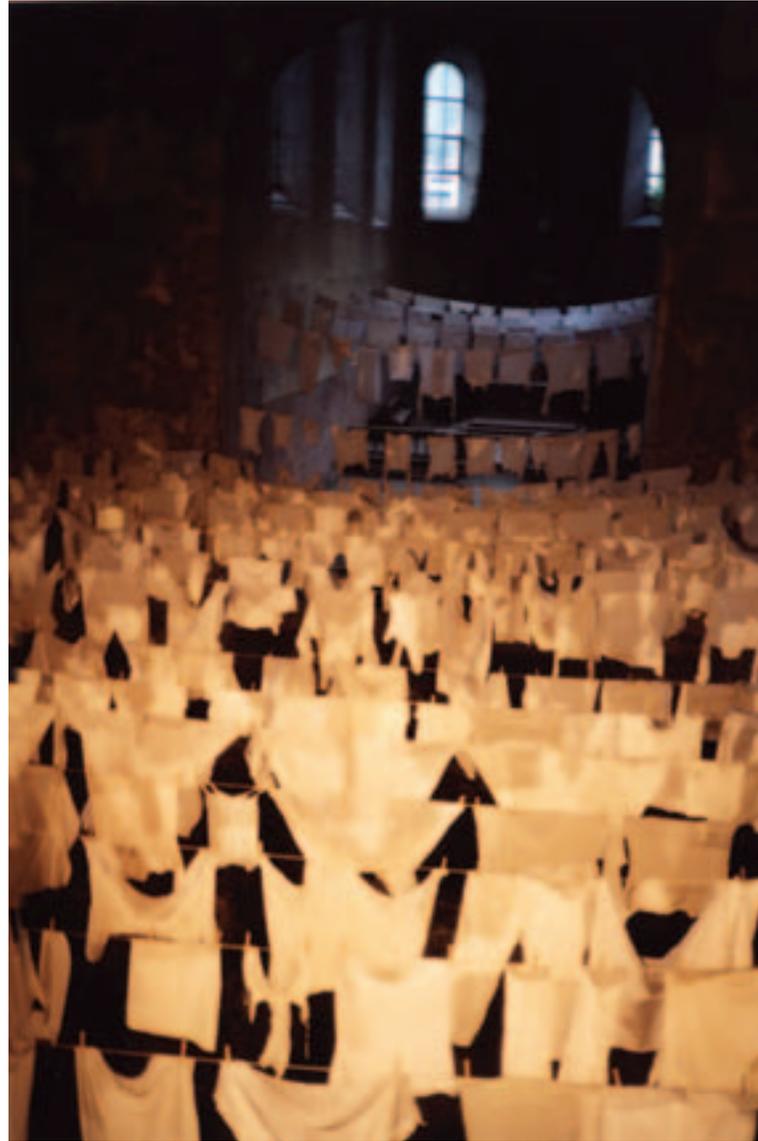
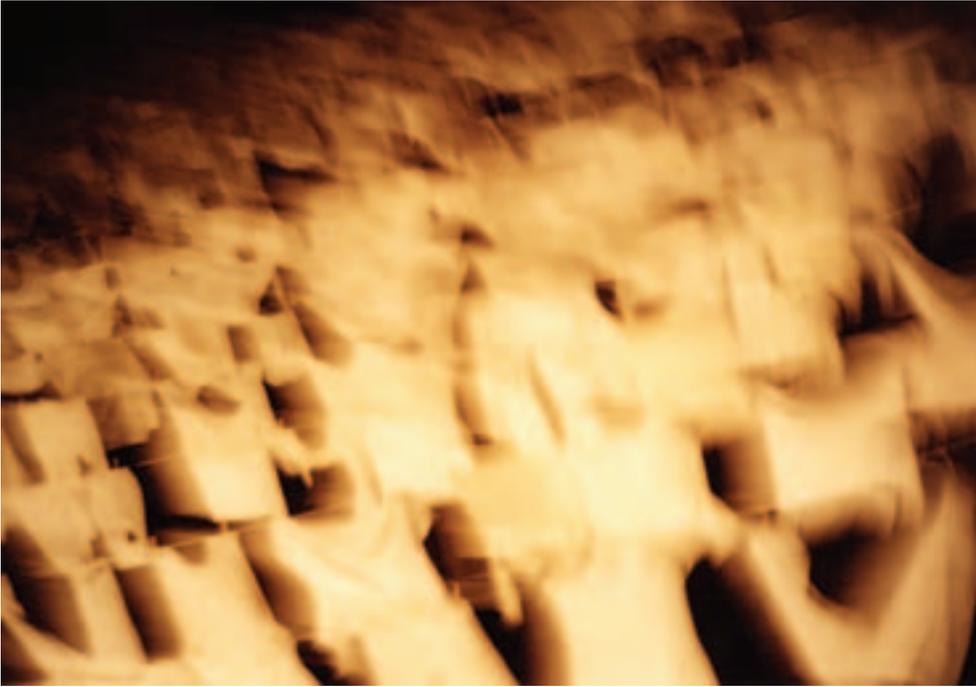


the last shirt

an installation: shirts printed on the inside with obituaries from a local newspaper.







das letzte hemd 2

the last shirt 2



*eine installation in der johanneskirche,
feldkirch, österreich, 2001,
über 100 kilo weiße, getragene kleider,
ventilator, wäscheclammern und wäscheleine.*



*an installation in the church of st. johannes,
feldkirch, austria, 2001,
more when 100 kilo white, vintage wear,
ventilator, clothes peg and clothes-line.*

zeitwenden zeit_wenden

*eine installation in altem badezimmer, kunststücke, orf, 2001:
waschbecken, badewanne, klosett und bidet
mit künstlichen blut gefüllt und von innen
beleuchtet, kleid-objekte, infusion-hämnden,
schwarzlicht.*



zeitwenden zeit_wenden

*an installation in an old bathroom,
kunststücke, orf, 2001:
washbasin, tub, toilet, bidet with artificial blood
and light inside, cloth-objects,
infusion-shirts, black light.*



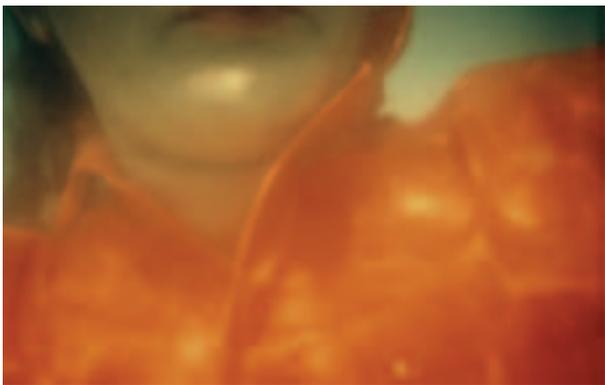


fotograf: michael berz www.birdsongunlimited.com



photographed by michael berz





gel-kleider

*ein gebrauchter overall aus einem amerikanischen gefängnis
mit aufschrift „drug rehab“ und ein kleid aus leinen,
beide in gel eingelegt und mit pvc-folie versiegelt,
2004, 170cm x 75cm x 5cm*



gel-wear

used united states-prison uniform with „drug rehab“ printed on the backside, and a linen dress , both inlayed into gel and sealed in p,v,c, foil, 2004, 170cm x 75cm x 5cm



atemlos



der tod lauert ganz in der nähe, um uns zu erinnern, dass man mit dem leben nicht warten darf..

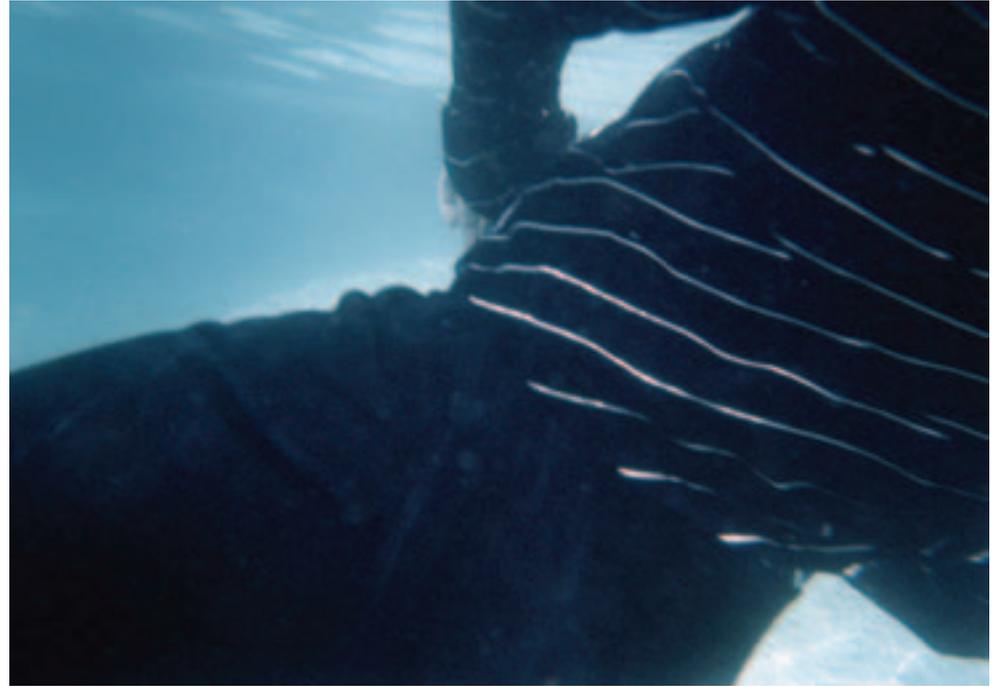
breathless

death lurks closely, to remind us, that one must not let life go by..





„atemlos“, 2003, (14-teilig), fotografie unter acrylglas, 29cm x 44cm x 0,5cm



„breathless“, 2003, (14 parts), photographs under acrylglas, 29cm x 44cm x 0,5cm

die schwangerschaft



eine installation: fünf weiße damen hemden aus baumwolle sind innen mit schwangerschaft und geburtsphotos digital bedruckt.

the pregnancy



an installation: five white cotton blouses printed on the inside with photographs from the pregnancy and first time after delivery.

arbeitsmäntel+haare

work-wear+hair





ewa kaja's videos als eine reise in die fremdheit anderer und die fremdheit ihrer selbst; julia kristeva: „das andere, das ist mein („eigenes“) unbewußtes, mein unbewußtes („eigenes“).

kaja trennt sehen und wissen, und sehen und bedeutung in der wahrnehmung der „gefilmten“ banalitäten. die unpräventiöse präsentation der objekte, die in blumen gerahmte photographie eines Kindes, das ölportrait, der vorhang, der halsschmuck, der spiegel, der halsschmuck, die lampe, die juwelen, das deodorant, die gesichtscreme, der kaugummi, die zeitung, die fernbedienung, die zigaretten, der aschenbecher, die puppe, als auch die aussage schaut her: das sind spuren eines lebens, enthalten die spur der vergegenwärtigung eines anderen.

es ist dieses andere, das kaja's videos erfahrbar zu machen suchen. jedoch das eigentliche geschehen findet sich im raum des „dazwischen“. im aufblitzen dieses raumes des „dazwischen“ überschreitet die bloße aneinanderreihung der banalen objekte sich selbst und wird gegenwärtig, wird sichtbar. diese videos treffen einen nerv unserer zeit, stillen ein bedürfnis des publikums. das bedürfnis nach dem abfeiern des banalen, des durchschnittlichen, nebensächlichen, als eine strategie der abgrenzung, „die den kern einer regelrechten identitätsbesessenheit in der massengesellschaft bildet, die man als das vielleicht entscheidende ästhetische markenzeichen der moderne ansehen darf“. „zeitgenossenschaft besteht nicht in einer historischen geistesgegenwart, sondern realisiert sich durch den erwerb von waren, der „richtigen“ waren versteht sich“. (walter grasskamp, münchen 1995). für die avantgarde hat konsum allerdings jeglichen glamour verloren.

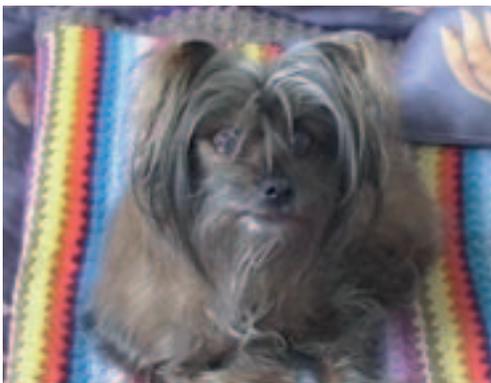
ute burkhardt-bodenwinkler

ewa kaja's videos as a journey into the strangeness of others and the strangeness of her own. julia kristeva: „the other, that's my („own“) unconscious, my unconscious („own“).

kaja separates seeing and knowing and seeing and meaning in the reception of the filmed „banalities“. the unpretentious presentation of objects, the flower-framed photography of a child, the oil portrait, the curtain, the necklace, the mirror, the lamp, the jewels, the deodorant, the face cream, the chewing gum, the newspaper, the remote control, the cigarettes, the ashtray, the doll along with the statement: look, these are the traces of a life, they contain the trace of the realisation of an other. It is this other that kaja's videos seek to make possible to experience. but the actual event is to be found in the in-between. In the flashing up of this in-between space, the simple sequence of banal objects exceeds itself and becomes present, visible. these videos hit a nerve of our times, feed a need the audience has. the need to celebrate banality, the average and the irrelevant as a strategy of separation., which forms the core of a proper obsession with identity in the mass society, which can be seen as the most significant aesthetic logo of modern age. „contemporality does not consist in a historical presence of mind, but realises itself through the purchase of goods, the „right“ goods of course“ (walter grasskamp, munich 1995). for the avant-garde however, consumption has lost all glamour.

ute burkhardt-bodenwinkler

**jadwiga, 2000, video, farbe, 17min. eleonora, 2000, video, farbe, 11min.
reinhilde, 2000, video, farbe, 16min. krystyna, 2000, video, farbe, 16min.**



die videos

haare, 1998, video, farbe, 25 min.



the videos

hair, 1998, video, colour, 25 min.



„körpergedächtnis“, eine installation, getragene kleider, 2004
„körpergedächtnis“, an installation, second hand wear, 2004



ein käfig-kleid, plasitik rohr, farbe.
a cage-dress, plasitik cable, colour.





verlassenes, vergessenes....

